

EDITORIAL

En el segundo número de 2007, CUHSO ofrece un conjunto de artículos dedicados a temas propios de la discusión científico-social actual. Entre ellos se incluyen reflexiones desde la filosofía intercultural y las políticas de reconocimiento de la diversidad cultural o multiculturalismo, discusiones en torno al lugar de la tecnología en contextos de diversidad, revisiones de relatos míticos proporcionados por la literatura histórica y etnológica, y un análisis de la construcción de los imaginarios de la violencia a través del cine.

En un primer grupo de trabajos se encuentran aquellos que proceden desde la reflexión filosófica de la cultura. El primer artículo pertenece al destacado filósofo intercultural Raul Fornet - Betancourt quien, desde la crítica intercultural a la ciencia moderna, promueve la reflexión sobre las contribuciones de la ciencia contemporánea a lo que denomina “un mundo sostenible”. Con la confianza en la búsqueda constante de la humanidad por nuevas respuestas y caminos alternativos, el autor discute la *triple indigencia* que impediría cumplir con avances en la restitución de los vínculos entre naturaleza, ciencia y religión: la indigencia del pensar perplejo o aturdido; la indigencia del pensar desde la comodidad, y la indigencia ético-espiritual que afecta al actuar. Siguiendo con un estilo revisionista y crítico, Xabier Etxeberria aporta a este número con su artículo denominado “Diversidad cultural y tecnología”, en el cual discute el lugar de la tecnología en la cultura, específicamente en el marco de las relaciones entre grupos de origen y arraigo cultural distinto. Para el autor, la diversidad cultural se evidencia en la materialización de los niveles instrumentales, institucionales y ético- simbólicos, presentes en cada cultura. Estas dimensiones estructurales de las culturas constituyen, para Etxeberria, elementos claves en la configuración de la identidad cultural, desde una perspectiva epistemológica marcada por el dinamismo y la interacción. Desde esta perspectiva, la tecnología -y lo tecnológico- constituiría una categoría transversal a los tres niveles señalados, con impactos en la definición de las culturas en sí mismas y en su relación con las demás. En un artículo de reflexión en torno a la obra de Habermas, Luiz Bernardo Leite aborda los aspectos centrales de la comprensión del multiculturalismo y la política de la diferencia.

En el marco general del debate filosófico de la cultura, el autor construye un artículo en que aproxima y somete a discusión los planteamientos habermasianos con los aportes de Taylor en el campo de la ciudadanía, la inclusión, los derechos culturales y la construcción de comunidades políticas.

Siempre en el plano analítico, pero desde una tradición ensayística en torno a la producción cinematográfica, Mateus Mora nos ofrece un artículo derivado de la reflexión cinematográfica crítica a partir del filme *Canaguaró* (1981) del cineasta chileno Dunav Kuzmanich. Entre los principales elementos que organizan este ensayo, se encuentra la visualización de los procesos de construcción de imaginarios sobre la violencia. Estos procesos son reconocidos más allá de la individualidad, en el marco de historias que marcan la identidad de los grupos y permiten comprender sociológicamente sus pasados, presentes y futuros.

Finalmente, el presente número de CUHSO incluye un artículo de José Fernando Díaz, titulado “El mito *Treng-Treng* y *Kai Kai* del pueblo mapuche”. En una dedicada revisión de las fuentes históricas y etnológicas, el autor se detiene en los extractos de crónicas y obras literarias que muestran la diversidad de interpretaciones que ha tenido el mito mapuche en el transcurso de los últimos siglos. Desde la discusión de categorías propias de las ciencias de la religión -mito de origen, sacrificio, origen como salvación-, el autor construye una lectura del mito mapuche de *Treng -Treng* y *Kai Kai* como un relato vigente en la dinámica social y política actual en el territorio habitado por el pueblo Mapuche. Relaciona, a su vez, la vigencia y las interpretaciones de este mito con elementos de la territorialidad y de las prácticas culturales mapuche contemporáneas. Con ello se reafirmaría la tesis de que una de las formas transversales de la recuperación de espacios -entre otras- es la recreación de los mismos desde la reinstalación de categorías culturales por parte del pueblo mapuche.

Dra. Teresa Durán Pérez
Directora
Diciembre 2007

Throughout CUHSO's second number of 2007 it is offered a variety of articles regarding many pressing issues in the current social science discussion. Among them, the reader can find reflections spanning issues such as intercultural philosophy, policies of cultural diversity and recognition, multiculturalism, meaningful discussions about the place of technology in contexts of diversity, revisions on mythical accounts coming from the historical and ethnological literature, and also, an analysis about the construction of violence imaginaries through the lenses of a filmmaker.

Among the list of works, there are those that proceed from reflecting upon the philosophy of culture. In that line can be framed the research presented by the renowned intercultural philosopher Raúl Fornet-Betancourt in which he presents a critique to modern science coming from an intercultural perspective, and endorsing a discussion about those contributions to modern science that promotes what the author calls a "*sustainable world*". With confidence in the humankind's constant search for new answers and alternative paths, in the work it is argued a triple indigence state that restrains the possibility of advancing in linking nature, science and religion: the indigence of being unable to have complex thinking, the indigence of thinking from lazy convenience, and the ethical-spiritual indigence that affects at the moment of acting.

In that same revisionist and critical style, Xabier Etxebarria, contributes to this volume with his article "*Diversidad Cultural y Tecnología*", in which the author discusses the place of technology in culture, and more specifically in the context of relations among peoples of diverse cultural origin and roots. For the author, cultural diversity is made evident in the materialization of instrumental, institutional and ethical-symbolic levels present in every culture. These abovementioned structural dimensions constitute for Etxebarria key elements in the configuration of a cultural identity from an epistemological perspective based in dynamism and interaction. From this point of view, technology -and *the technological*- constitutes a transversal category to the three levels, with an impact in the definitions of the very own cultures and its relations with the rest.

Within a similar context, this edition also contains a reflection article regarding Habermas' work. Luiz Bernardo Leite takes on

the central aspects of multicultural understanding and the politics of difference. In this research, the author shows the general trend regarding the philosophical discussion about culture, as well as building a piece that draws and discusses over Habermas' arguments in a dialogue with Taylor in issues related to citizenship, inclusion, cultural rights and the construction of political communities.

Also in the political realm, but following an essay writing style, Mateus Mora offers a work that derives from a critical film reflection based in the film *Canaguro* (1981) by the Chilean filmmaker Dunav Kuzmanich. Among the main features that include this essay, it can be highlighted the visualization process in the imaginary construction of violence. This process is recognized beyond the individual, framed in histories that marked group identity and allow understanding socio-logically their past and future.

Finally, the present edition of CUHSO encompasses an article by José Fernando Díaz under the title "*El mito Treng - Treng Kai Kai del pueblo Mapuche*". This research is a complete review of ethnological and historical sources, paying particular attention to extracts of chronicles and literary writings about the diversity of interpretations that the Mapuche myth had in the course of the last centuries. From this departing point, the author offers a discussion regarding religious and related disciplines categories -myth of origin, sacrifice, origin as a salvation- and crafting an interpretation of the traditional myth of *Treng - Treng Kai Kai* as current within the social and political dynamics of the territory inhabited by the Mapuche people. It also relates this myth with today's idea of territory and the cultural trends among this particular community. With this, it is reaffirmed the thesis about reinstating cultural practices as a way of recuperating lost transversal spaces.

Teresa Durán Pérez
Director
December of 2007